ДИНАМИЧЕСКИЙ ВЕРТИКАЛИЗАТОР

А К Т И В А Л ™

ИНСТРУКЦИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

CE

Производитель несет ответственность за правильное функционирование изделия исключительно в случае покупки его у квалифицированнного сотрудника фирмы Akces-Med Sp. z o.o или в специальном магазине медицинских изделий.

Akces-MED Sp. z o.o. оставляет за собой право введения технических и комерческих изменений в содержание инструкции без предварительного предупреждения. Любое изменение будет определяться датой последней актуализации.

Медицинское изделие класса I в соответствии с Регламентом Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/745 от 5 апреля 2017 г. на медицинских изделиях. Производитель разместил соответствующую декларацию соответствия на продукт.

Фирма AKCES-MED имеет внедренную систему управления качеством согласно с нормами ISO 13485 в просессе проектирования всей продукции , продажи и сервиса. Система сертифицирована Det Norske Veritas.

ОГЛАВЛЕНИЕ

1.Предназначение инструкции.....5
2.Рекомендации по использованию изделия.....5
3.Общее строение вертикализатора.....6
3.1 Стандартное оборудование.....6
3.2 Дополнительная комплектация.....7
4.Таблица размеров.....9
5.Описание монтажа вертикализатора.....10
6.как пользоваться вертикализатором.....14
7.Обучение ходьбе.....18
8. дополнительное оборудование.....20
9. Использование изделия.....32
9.1 Подготовка пациента.....32
9.2 Инструкция по использованию изделия.....33
9.3 Вертикализация.....34
10. Техника безопасности.....37
11. Условия гарантии.....38
12. Консервация и чистка.....39

ВВЕДЕНИЕ

Динамический вертикализатор **АКТИВАЛ™** был запроектирован с мыслью о пациентах с парезом нижних конечностей и туловища, утрудняющим или делающим невозможным принятие сидячего положения и самостоятельной ходьбы. Мы вложили много работы, чтобы предложить Вам функциональный продукт, эргономичный и безопасный в использовании. Стабильная конструкция, легкость регулирования тазобедренной и грудной обойм, а также фиксирующие замки - это только некоторые из преимуществ нашего вертикализатора. Мы рады Вам сообщить о новой версии вертикализатора для лучшей ассимиляции человека с ограниченными возможностями с окружающим его миром.

Упрашивается внимательно прочесть эту инструкцию. Здесь Вы сможете найти информацию о нашем изделии и узнать, как безопасно и эффектив-но его использовать.

Если у Вас возникнут вопросы или замечания, пожалуйста, свяжитесь с
медконсультантом нашей фирмы: mobile +48 508 382 509
Akces-MED Sp. z o. o. по телефону: ph. +48 17 864 04 77
e-mail: export@akces-med.com

Благодарим Вас за доверие и покупку изделия в нашей фирме.

ВНИМАНИЕ! Перед употреблением изделия пользователь обязан ознакомиться с этой инструкцией.Пожалуйста, помните о том, что применение продукта согласно рекомендациям, содержащимся в инструкции, позволяет безопасно его использовать и способствует сохранению его прочности и эстетике.

1 ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ ИНСТРУКЦИИ

Настоящая инструкция содержит основную информацию, необходимую для того, чтобы правильно: подготовить **АКТИВАЛ™** перед использованием, пользоваться **АКТИВАЛ™**, выполнить консервацию и чистку.

Инструкцию следует хранить в легко доступном месте, она предназначена для лиц, непосредственно ухаживающих за инвалидами, а также для врачей и физиотерапевтов, обслуживающих **АКТИВАЛ™**. Перед использованием **АКТИВАЛ™** пользователь (или опекун) обязан ознакомиться с содержанием настоящей инструкции и соблюдать содержащиеся в ней положения.

2 РЕКОМЕНДАЦИИ/ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Медицинское изделие, предназначенное для людей с ортопедическими, неврологическими и кардиологическими заболеваниями, а также для людей после операции, которые из-за длительной иммобилизации не могут самостоятельно принимать и сохранять вертикальное положение. В дополнение к закреплению и поддержке пользователя в вертикальном положении соответствующая конфигурация устройства позволяет обучаться, перевоспитывать и улучшать походку. Выбор подходящего размера устройства зависит от медицинских показаний и анатомических параметров, независимо от возраста пользователя.

Изделие рекомендуется пациетам с диагнозом:

- ДЦП разных типов
- Повреждения мозга и спинного мозга разного происхождения с параличем конечностей, тяжелой потерей равновесия и координации движений
- Демиелинизирующие заболевания (рассеянный склероз, боковой амиотрофический склероз и другие)
- Черепно-мозговая грыжа
- Мышечные болезни с сопутствующим параличем и парезом (дистрофия, миастения, миозит).
- Генетические болезни с параличем конечностей
- Дегенеративные и неврологические заболевания
- Другие болезни с сопутствующими параличем, парезом, повреждениями двигательного аппарата
- После черепно-мозговых травм или повреждений позвоночника с повреждением спинного мозга и сопутствующим параличем или парезом

ВЕРТИКАЛИЗАТОРЫ

В процессе вертикализации , следует наблюдать за стоящим человеком. Терапию следует прекратить в случае появления побочных эффектов, таких как бледность, потливость или обморок, растяжение суставов ,возникающие в результате деформации тела. Дальнейшие действия следует проконсультировать с врачом-специалистом или физиотерапевтом, который назначил помощь.

Критическое всостояние пользователя - абсолютное противопоказание стоять в вертикальном положении. Относительные противопоказания для вертикального стояния: артериальная гипертензия в покое выше 200/110 мм рт. Ст., Легочная гипертензия, аритмии, нестабильная астма, нестабильные метаболические нарушения, умеренная стадия порока сердечного клапана (короче говоря, тяжелые сердечно-сосудистые заболевания).

- Каждое состояние, такое как заживающий перелом или тяжелый остеопороз, которое не позволяет вам каким-либо образом переносить вес на свое тело.
- Перелом с неполным сращением без одобрения врача.
- Ограничения послеоперационной деформации суставов.
- Боль, связанная со стоянием в вертикализаторе (вызванная подвывихом или вывихом бедра, чрезмерным растяжением мягких тканей, чрезмерным давлением). Подвывих или вывих тазобедренного сустава при отсутствии боли не является противопоказанием.

Люди со значительным сгибанием в тазобедренных или коленных суставах, а также с контрактурами в голеностопном суставе могут быть не в состоянии использовать вертикализатор. Следует следить за тем, чтобы положение устройства не оказывало чрезмерного давления на пораженные участки тела и не растягивало их. В таких случаях вертикальное положение может быть противопоказано до тех пор, пока не будет достигнут больший диапазон движений в суженных суставах.

Для людей с нарушениями системы кровообращения (гипертония в покое выше 200/110 мм рт. Ст., Легочная гипертензия, аритмии, умеренная стадия порока сердца); респираторная система (нестабильная астма) и нестабильные метаболические нарушения, для предотвращения серьезных осложнений необходимо тщательное наблюдение за пользователем в положении стоя. Это включает, в частности, контроль артериального давления, частоты сердечных сокращений и любых симптомов ортостатической гипертензии.

3 ОБЩЕЕ СТРОЕНИЕ ВЕРТИКАЛИЗАТОРА

3.1. Стандартное оборудование

1. Каркас на колесах с тормозами (2 задние колеса с фрикционным тормозом)
2. Сепаратор нижних конечностей
3. Бедренная обойма
4. Грудная обойма
5. Тазобедренная упряжь

3.2. Дополнительная комплектация

Безопасность

AVL_002 Ремень для переноски больных AM-P

AVL_008
AVL_019

AVL_011 Колеса с блокировкой направления движ

AVL_010

AVL_010 Колеса с блокировкой отодвигания вертикализатора

AVL_015
AVL_016
AVL_020

Колесо Танго
(75 mm / 100 mm / 125 mm)

AVL_017

Колеса танго с блокадой заднего хода (125 mm)

AVL_018
AVL_023

Колеса tango с блокировкой направления движения

AVL_112

Подлокотники

AVL_118

Обвязка стабилизирующая бедра

AVL_141

Обвязка стабилизирующая бедра с ремнями

AVL_142

Подушка сужающая грудную обойму

AVL_143

Подушка сужающая грудную обойму

AVL_145

Сепаратор нижних конечностей

AVL_144

Подушка сужающая бедренную обойму

AVL_201

Ортез AM-TUD-KD

AVL_205

Ортез OKD-03

AVL_207

Ортез OKD-03/20

AVL_208

Ортеза OKD-01

AVL_210

Ортеза AM-KD-AM/2R

AVL_211

Ортез AM-KD-AM/1R

AVL_212

Ортез AM-ASS-OS

AVL_213

Ортез AM-KDS-AM/2R

AVL_216

Ортез OKD-14

AVL_218

Ортез OKD-10

AVL_430

ОТБОЙНИКИ

AVL_430

Модуль активал Кросс

4 ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ

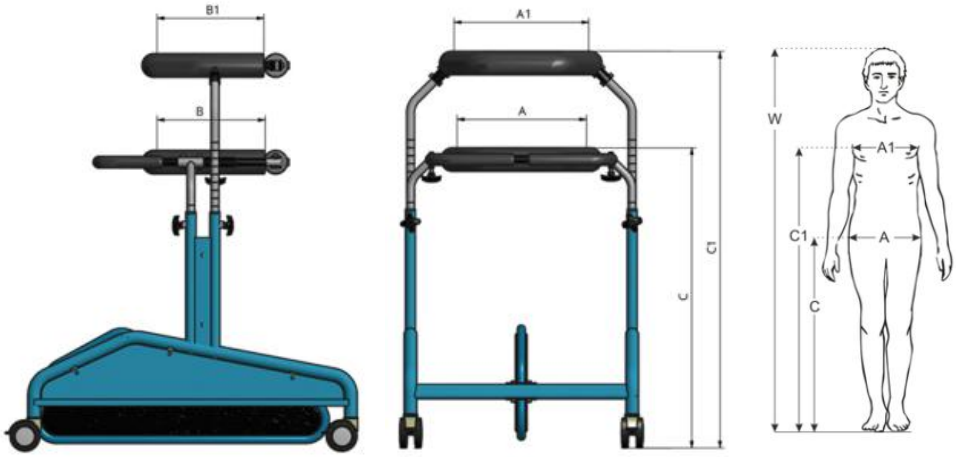


ТАБЛИЦА РАЗМЕРОВ

Символ	Замер	Ед.	Размер 1	Размер 2	Размер 3	Размер 4	Размер 5
W	Приближенный рост пользователя**	[cm]	70-100	100-130	110-150	110-170	140-200
A/A1	Ширина между бедренными/грудных пелотами	[cm]	26	28	31	37	42
C	Высота бедренной пелоты	[cm]	44-60	66-82	77-102	83-112	98-120
C1	Высота грудной пелоты	[cm]	52-70	77-95	89-116	92-126	108-143
B/B1	Глубина бедренных*/грудных пелот	[cm]	22	25	27	29	35
	Окружность бедренной/грудных пелот	[cm]	87	97	106	124	144
	Макс. вес пользователя	[kg]	25	40	60	80	95

ВНИМАНИЕ: Допуск размеров указанных в таблице составляет +/- 1 см.
*Измерения без жгута стабилизирующего бедра.
**Измерение роста не должно быть основой для подбора размера оборудования.

ГАБАРИТЫ И ВЕС УСТРОЙСТВА

Замер	Ед.	Размер 1	Размер 2	Размер 3	Размер 4	Размер 5
Ширина	[cm]	59	60	63	66	74
Длина	[cm]	73	84	84	91	98
Высота	[cm]	54	79	90	96	112
Вес	[kg]	13,5	16,5	18	20,5	23

ВНИМАНИЕ: Допуск размеров указанных в таблице составляет +/- 1 см.
ВНИМАНИЕ: Величина приближенная, зависит от конфигурации изделия.

5 ОПИСАНИЕ МОНТАЖА ВЕРТИКАЛИЗАТОРА

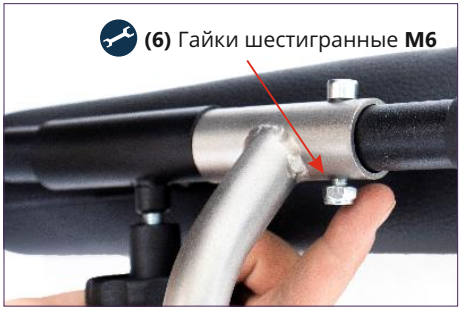
СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ:

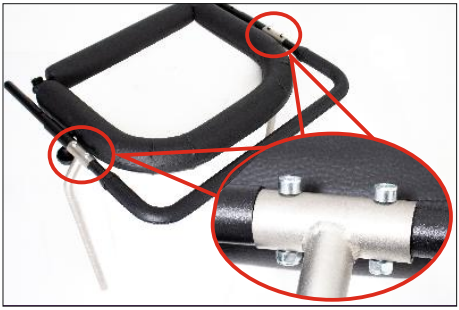
(1) Грудная обойма
(2) Бедренная обойма
(3) Основа с сепаратором колен
(4) Колонны (2 шт.)

(5) винт M6x40
(6) Гайки шестигранные M6

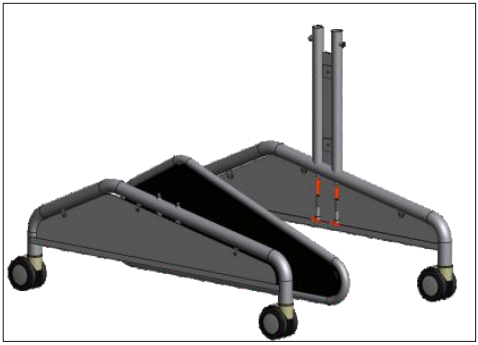
Для монтажа вертикализатора **АКТИВАЛ™** следует:

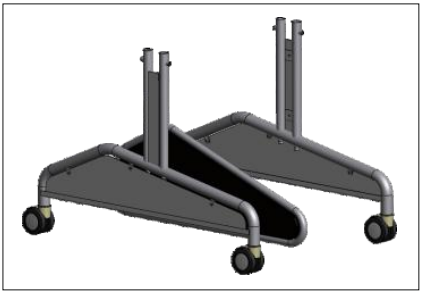
ШАГ 1. Монтаж **грудная обойма (1)**





ШАГ 2. К основе вертикализатора **(3)** прикрепить колонны **(4).** Колонны следует приставить к основе в местах отверстий и прикрутить с помощью шурупов.



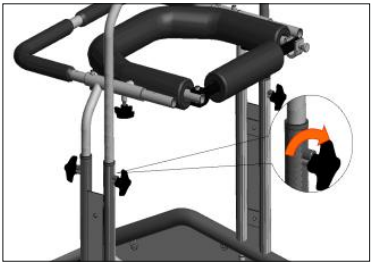


ШАГ 2. Установить бедренную обойму **(2)** на основе **(3)**. Для этого следует вложить упорные трубы бедренной обоймы в первую раму основы **(3)**.

ВНИМАНИЕ! После установления обоймы на нужной высоте следует крепко закрутить ручки!

ШАГ 3. Установить грудную обойму **(1)** на основе **(3).** Для этого следует вложить упорные трубы грудной обоймы в другую раму основы **(3).**

ВНИМАНИЕ! После установления обоймы на нужной высоте следует крепко закрутить ручки!



6 КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВЕРТИКАЛИЗАТОРОМ

ВНИМАНИЕ! Приспособлением изделия к телу пациента занимается исключительно соответственно обученный персонал. Любые упражнения должны выполняться исключительно в присутствии обученного персонала.

Перед тем, как пользоваться вертикализатором следует нажать тормоза у колес и открыть замки бедренной и грудной обойм. Если колеса не заблокированы вертикализатор может отодвинуться, когда пациент встанет, и он может упасть, удариться или пораниться. Во время попыток помещения в изделии или выхождения из него запрещается упираться об открытые задние замки обойм. Из-за чрезмерной нагрузки на открытые замки обойм изделие может перевернуться или деформироваться, вследствие чего замок-защелка будет неправильно работать. После вертикализации пациента, следует закрыть задние замки обоих обойм.

6.1. Грудная обойма

6.1.1. Для установления нужной высоты грудной обоймы следует расслабить ручки на обойме, установить нужную высоту обоймы, затем крепко закрутить ручки.

Высота грудной обоймы зависит от контроля пациентом грудной клетки (если контроль хороший, пациент удерживает туловище прямо, это не требует много усилий и он чувствует себя безопасно, обойму можно закрепить чуть ниже); но процесс ходьбы необходимо начинать с крепления обоймы под мышками и постепенно ее опускать.

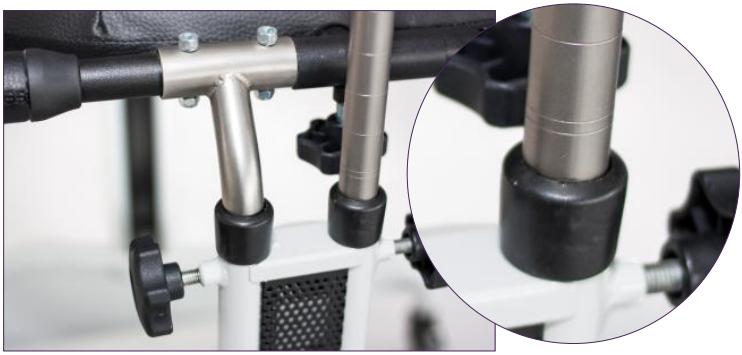
6.2. Бедренная обойма

6.2.1. Для установления высоты бедренной обоймы следует расслабить ручки на обойме, и, установив нужную высоту обоймы, крепко закрутить ручки

6.2.2. Обойму можно регулировать горизонтально. Для изменения глубины обоймы следует разкрутить и снять ручки находящиеся под обоймой, установить нужное положение обоймы (так, чтобы отверстия на рамах совпали), затем крепко закрутить ручки.

Бедренная обойма должна быть закреплена на уровне вертелов нижних конечностей. Установив нужную высоту, следует отрегулировать положение обоймы относительно бедер (регулировка вперед и назад). От точности регулировки зависит правильное положение туловища и таза. В правильном положении плечи, туловище и бедра находяться на одной прямой.

ВНИМАНИЕ! Регулируя высоту бедренной и грудной обойм, запрещается пересекать двойную линию на опорных трубах!



6.3. Тазобедренная упряжь

Для того, чтобы пристегнуть тазобедренную упряжь, предохраняющую пациента от падения, следует с помощью пряжек прикрепить ее на бедренной обойме.

ВНИМАНИЕ! Застегивая пряжки, следует обратить внимание на характерный звук «ЩЕЛК», который свидетельствует о том, что пряжки застегнуты правильно.

ВНИМАНИЕ! Тазобедренную упряж запрещено использовать в качестве сидения, она только предохраняет пациента от падения в случае слабости!

Вертикальное положение безопасно и удобно. Пациент адаптируется к нему постепенно, а также к ощущению равновесия, адаптируются его внутренние органы, а система кровообращения приспосабливается к новым условиям и большей нагрузке. Пациент может находиться в этом положении довольно долго, одновременно выполняя упражнения, мелкие домашние занятия и др. Изделие на столько безопасно, что остается стабильным даже при обмороке пациента.

6.4. Колеса с фрикционным тормозом

Благодаря применению колес с фрикционным тормозом, пациент может регулировать скорость передвижения в вертикализаторе. Это очень важно для начинающих обучение ходьбе. Ручкой А регулируется сила давления металлической пластинки тормозящей оборот колеса. В начальном периоде пользования вертикализатором АКТИВАЛ рекомендуется использовать фрикционный тормоз для того, чтобы вертикализатор перемещался медленней.При большей уверенности пациента, сопротивление фрикционного тормоза можно уменьшить.

Ручка А

ВНИМАНИЕ! Пациент не должен самостоятельно покидать вертикализатор. Терапевт обязан подстраховать пациента сбоку или сзади.

ВНИМАНИЕ! Следует обратить особое внимание на блокирование колес у коляски, предотвращая тем самым передвижение стула или кресла назад при попытке присесть на них. Самопроизвольное передвижение сидения может привести к падению пациента и травмам тела.

ВНИМАНИЕ! Конструкция вертикализатора предполагает его эксплуатацию на ровной поверхности. Запрещается перевозить коляску с пациентом через препятствия (пороги, бордюры), даже невысокие. Не соблюдение выше перечисленных правил может привести к повреждению сепаратора ступней (он может оторваться, может согнуться задний ролик). Повреждения вследствие неправильной эксплуатации изделия не подлежат гарантийному ремонту.

7 ОБУЧЕНИЕ ХОДЬБЕ

При хорошем самочувствии пациента можно отблокировать колеса и приступить к упражнениям. Применяя уличный вариант основы изделия следует обратить внимание на то, чтобы платформа была надежна приспособлена и закреплена, а также следует проверить работу тормозов после монтажа.

Выдвигая вперед таз и туловище при ходьбе, руки следует держать на ручках (ручки защищены дополнительно от скольжения легко моющимся губчатым материалом) или на упорных трубах (ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ), точка равновесия переносится вперед, это симулятор процесса ходьбы. Такого положения не следует добиваться силой, так как это может вызвать противоположный ефект.

Первые шаги следует делать вперед, потом назад, затем в разные стороны.

Во время ходьбы следует делать обычные шаги, потом быстрые или медленные.

Предлагаем использовать специальные дорожки для улучшения ориентации у пациентов более или менее отважных.

Закончив упражнения в вертикализаторе АКТИВАЛ™, пациент должен безопасно вернуться в коляску, присесть на стул, в кресло, или на кровать.

8 ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

8.1. REF AVL_011 Колеса с блокировкой направления движения

Блокирование направления движения колес имеет большое значение в начальном этапе обучения ходьбе в вертикализаторе. Прикрутив до упора ручку А блокируется поворот колес и пациент может передвигаться только прямо.

8.2. REF AVL_010 Колеса с блокировкой движения назад

Блокирование движения колес назад имеет большое значение в начальный период обучения ходьбе. Для того, чтобы снять блокирование, следует поднять зажим и вложить под него металлический обруч (см. фото 2 и 3). Для блокирования колес следует вытащить металлический обруч из-под зажима (см. фото 1).

Блокирование снято

Блокирование снято

8.3. REF AVL_012 Подпорки для предплечий

Подпорки для предлечий идеально подходят пациентам с ограниченными контролем верхней части тела, обеспечивая дополнительную боковую стабилизацию. Можно заказать одну или две подпорки.

8.4. REF AVL_145 Сепаратор нижних конечностей

Сепаратор нижних конечностей предохраняет от скрещивания ног во время пользования динамической функцией изделия.

8.5. REF AVL_144 Стабилизатор нижних конечностей

Стабилизатор нижних конечностей превращает вертикализатор в полностью функциональный вариант статического вертикализатора. Подпорка для колен регулируется, благодаря чему можно приспособить изделие к росту пациента.

8.6. REF AVL_002 Ремень для переноски больных

Надежное и эргономическое строение как и прочность изделия улучшают каждодневный уход за больным. Ремень имеет три удобных и прочных держателя и крепкую пластмассовую пряжку, улучшающих переноску больного.

8.7. REF AVL_015 REF AVL_016 Колесо Танго 75 mm / 125 mm

Колесо Танго 75 mm і 125 mm. Они безшумны и очень прочные. Передние колеса с блокировкой движения назад и направления движения, задние с блокировкой направления движения и тормозом.

8.8. REF AVL_142 REF AVL_143
Подушки сужающие грудную/бедренную обоймы

Подушки сужающие грудную и бедренную обоймы являются дополнительной опорой и стабилизируют туловище. Подушки крепятся к грудной и бедренной обоймам, способствуют лучшему приспособлению изделия к нуждам пользователя. Подушки застегиваются на липучки.

8.9. REF AVL_141 Упряж для стабилизации бедер

Упряж для стабилизации бедер крепится к бедренной обойме изделия. Она стабилизирует тазобедренный обруч, а также защищает пользователя от падения. Благодаря специальным пряжкам можно прикрепить к ней дополнительные аппараты/туторы нижних конечностей.

8.10. REF AVL_201 Ортез обездвиживающий нижнюю конечность AM-TUD-KD

Предотвращает возникновение перерастяжений колен и является поддержкой для пациента в процессе выздоровления.

8.11. REF AVL_202 Ортез обездвиживающий нижнюю конечность с дополнительной коленной крышкой AM-TUD-KD-02

Особенно рекомендуется пациентам с миозитом нижних конечностей. Предотвращает возникновение перерастяжений колен и является поддержкой для пациента в процессе выздоровления.

8.12. REF AVL_203 Модульный ортез обездвиживающий нижнюю конечность AM-TUD-KD-03

Предотвращает возникновение перерастяжений колен и является поддержкой для пациента в процессе выздоровления.

8.13. REF AVL_204 Ортез для голени и бедра с полицентрической регулировкой движения каждые 20 градусов и коленной крышкой AM-KD-AM/2R-02

Особенно рекомендуется пациентам с миозитом нижних конечностей. Предотвращает возникновение перерастяжений колен и является поддержкой для пациента в процессе выздоровления.

8.14. REF AVL_205 Ортез обездвиживающий нижнюю конечность в положении прямо OKD-03

Предотвращает возникновение перерастяжений колен и является поддержкой для пациента в процессе выздоровления.

8.15. REF AVL_206 Ортез обездвиживающий нижнюю конечность под углом 10 градусов OKD- 03/10

Удерживает коленный сустав под умеренным углом 10°, предотвращая возникновение перерастяжений.

8.16. REF AVL_207 Ортез обездвиживающий нижнюю конечность под углом 20 градусов OKD- 03/20

Удерживает коленный сустав под умеренным углом 20°, предотвращая возникновение перерастяжений.

8.17. REF AVL_208 Универсальный тутор нижней конечности OKD-01

Это быстро накладываемое, эффективное и комфортное изделие для пациента с нестабильным коленным суставом.

8.18. REF AVL_209 Ортез голени и бедра с полицентрической регулировкой диапазона движения каждые 20 градусов OKD-02

Стабилизирует и разгружает коленный сустав. Оснащен часами 2R, это позволяет регулировать диапазон движения сустава каждые 20 градусов.

8.19. REF AVL_210 Ортез нижней конечности с полицентрической регулировкой диапазона движения каждые 20 градусов AM-KD-AM/2R

Стабилизирует и разгружает коленный сустав. Оснащен часами 2R, это позволяет регулировать диапазон движения сустава каждые 20 градусов.

8.20. REF AVL_211 Ортез голени и бедра с регулируемым диапазоном движения каждые 15 градусов AM-KD-AM/1R

Стабилизирует и разгружает коленный сустав. Оснащен часами 2R, это позволяет регулировать диапазон движения сустава каждые 20 градусов.

8.21. REF AVL_212 Динамический аппарат на опадающую стопу, исправляющий нарушения оси фронтальной области AM-ASS-OS

Ортез типа AFO отлично подходит при повреждении малоберцового нерва и парезе стопы.

8.22. REF AVL_213 Ортез нижней конечности с полицентрической регулировкой диапазона движения каждые 20 градусов и динамической стопой из углеродной ткани AM-KDS-AM/2R

Ортез типа KAFO стабилизирует коленный сустав и компенсирует потерянную функцию згибания верхней части стопы.

8.23. REF AVL_216 Ортез нижней конечности охватывающий тазобедренный обруч и коленный сустав с регулировкой диапазона движения суставов OKD-14

Ортез стабилизирует бедренный и коленный суставы во фронтальной и малоберцовой области.

8.24. REF AVL_217 Мобильный ортез нижней конечности OKD-13

Пациент может безопасно и самостоятельно перемещаться, например, с коляски на кровать.

8.25. REF AVL_218 Динамический ортез помогающий приподнимать нижнюю конечность OKD-10

Ортез активирует правильную походку путем приподнимания и переноски расслабленной нижней конечности.

8.23. REF AVL_621 Модуль КРОСС

ВНИМАНИЕ! Поворотные колеса можно установить как спереди вертикализатора, так и сзади.

Составные части:

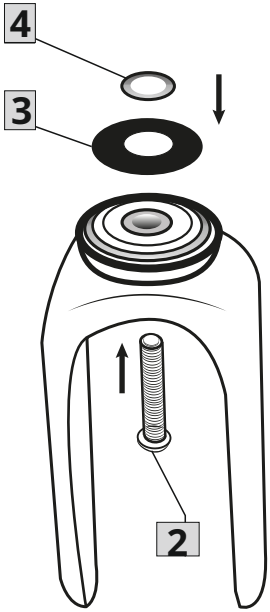
1 Корзина
2 Винт длинный x 2 шт.
3 Прокладка x 2 шт.
4 Шайба большая x 2 шт.
5 Винт короткий x 2 шт.
6 Ключ шестигранный x 2 шт.
7 Ключ шестигранный x 1 шт.
8 Ключ шестигранный x 1 шт.
9 Ключ плоский x 2 шт.

Для установки модуля КРОСС следует:

ШАГ 1. Снять стандартные колеса вертикализатора:
- С помощью ключей (9) следует открутить колеса.

- С помощью шестигранного ключа (8) следует снять вилку.

ШАГ 2. Затем следует закрепить поворотные колеса. Для этого на вилку сверху одеваем по очереди прокладку **(3)** и большую шайбу **(4)**, снизу следует вложить короткий винт **(2)**. Затем так подготовленную вилку прикручиваем к раме коляски с помощью шестигранного ключа.



ШАГ 3. В круглое отверстие поместить длинный шестигранный винт как указано на фото.

Затем с другой стороны вилки в шестигранное отверстие поместить контргайку и прикрутить винт.

ШАГ 4. Затем по очереди устанавливаем большие колеса с помощью винта и шестигранного ключа.

ШАГ 5. Затем, с помощью крестовой отвертки, следует открутить 2 маленьких винта на концах рамы у бедренной обоймы. Расслабив ручки следует снять обойму вместе с тазобедренной упряжью.

ШАГ 6. Для того, чтобы снять остальные части конструкции, следует открутить 4 винта. Вместо стандартной рамы устанавливается рама с тормозами.

ШАГ 7. Раму с тормозами предохраняем с помощью 4 винтов. Затем устанавливаем на ней бедренную обойму с упряжью и обратно закручиваем два маленьких винта на концах рамы обоймы.

ШАГ 8. В последнюю очередь устанавливается подручная корзина.

9 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

ВНИМАНИЕ! Вертикализатором **АКТИВАЛ™** следует пользоваться согласно указаний этой инструкции, только в присутствии обученного персонала. Перед пользованием подготовить изделие и пациента!

9.1. Подготовка пациента

Перед использованием изделия следует позаботиться о том, чтобы:

- одежда пациента была легкая, не сковывающая движений, лучше спортивная,
- обувь была удобная, глубокая, высоко шнурованная, надежно стабилизирующая голеностопный сустав,
- пациент не находился в изделии без одежды защищающей тело в местах контакта с обивкой с целью соблюдения гигиены и предотвращения натирания кожного покрова
- в случае использования дополнительного оборудования типа: катетеров, дренажных труб, сумок и др., они были защищены от выпадения, зажатия, самопроизвольного извлечения, таким образом, чтобы не мешали во время пользования изделием,
- при необходимости применения ортопедического оборудования, (шейный воротник, корсет, ортезы, ортопедическая обувь) одеть их.

ВНИМАНИЕ! Одежда должна защищать кожу пациента от непосредственного контакта тела с обивкой и другими

ВНИМАНИЕ! Решение по применению определенного ортопедического оборудования принимает лечащий врач!

9.2. Инструкция по использованию вертикализатора АКТИВАЛ™

Перед тем, как правильно пользоваться изделием, следует:

- Разложить изделие
- Установить вертикализатор на ровной поверхности без наклонов, с полным доступом к изделию, на безопасном расстоянии от источника огня и высокой температуры,
- Убедиться, что все детали исправны, правильно закреплены и стабильны,
- Проверить состояние колес и тормозов,
- Нажать тормоза,
- Приспособить изделие соответственно размерам тела пациента,
- Поместить пациента в вертикализаторе,
- Застегнуть элементы стабилизирующие пациента,
- Установить дополнительное оборудование вертикализатора

ВНИМАНИЕ! Перед пользованием коляской следует убедиться, что все ремни и предохраняющие средства правильно отрегулированы и застегнуты, а крепления регулируемых элементов надежно закручены!

Устройства будут надлежащим образом выполнять свои функции , если полностью будет адаптировано под рост и вес тела пациента. Главное правило при настройке регуляций вертикализатора обеспечить максимальный комфорт пациенту и чувство безопасности. Не принуждайте пациента принять не естественную для него позицию, это вызовет дискомфорт человека.

9.3. Вертикализация

ВНИМАНИЕ!
Количество времени для вертикализации индивидуально для каждого пациента. В начале вертикализации следует постепенно увеличивать это время (для адаптации организма к новому положению). Решение о сроке вертикализации принимает лечащий врач или физиотерапевт. Вертикализация пациента должна происходить под присмотром подготовленных лиц!

Рекомендуется отвлекать внимание пациента во время вертикализации:
- манипуляционными играми
- развивающими играми
- стимуляцией через касание и др.

ВНИМАНИЕ! Каждый раз перед пользованием вертикализатором следует прежде всего приспособить его к телу пациента!

ВНИМАНИЕ! Перед пользованием вертикализатором следует убедиться в том, что все ремни безопасности правильно отрегулированы и застегнуты, а крепления регулируемых элементов надежно прикручены!

ВНИМАНИЕ! Запрещается оставлять пациента в вертикализаторе без наблюдения опекуна!

ВНИМАНИЕ! Начальное приспособление вертикализатора к телу пациента выполняет исключительно соответственно обученный персонал.

ВНИМАНИЕ! Первый раз вертикализация пациента производиться обычно в реабилитационном, неврологическом, нейрохирургическом или ортопедическом отделениях. Вертикализацию производит врач вместе с физиотерапевтом, так как могут возникнуть медицинские сложности при первых процедурах: слабость, обморок, снижение давления, кружение головы и др. Вертикализация продолжается в домашних условиях в присутствии квалифицированного и обученного персонала (техник реабилитации, медсестра, подготовленные члены семьи).

ВНИМАНИЕ! Неправильная установка изделия может вызвать побочные эффекти в виде: слабости, деформации тела, перегрузки суставов и др. В случае их появления следует немедленно прекратить вертикализацию, убрать изделие и уложить пациента. Если эти признаки не проходят, следует немедленно вызвать врача. Если признаки прошли, следует сообщить об этом лечащему врачу для принятия решения относительно дальнейшей вертикализации.

10 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Вертикализатор **АКТИВАЛ™** следует использовать согласно указаниям настоящей инструкции. Каждый раз перед пользованием следует подготовить изделие и пациента!

Перед решением купить вертикализатор **АКТИВАЛ™** следует посоветоваться с врачом специалистом или работником по реабилитации для правильного подбора коляски и ее размера. Перед началом использования вертикализатором следует ознакомиться со всеми указаниями находящимися в данной инструкции.

1. Каждый раз, перед использованием вертикализатора , следует:

- проверить вертикализатор на наличие повреждений или других браков, из-за которых пациенту может угрожать опасность во время пользования.
- Следует убедиться, что все элементы исправны и правильно закреплены, а изделие не имеет следов трещин или любой деформации;
- проверить, не раскрутились ли шурупы, гайки и другие нарезные, клеенные и шитые соединения;
- проверить исправность тормозов;
- проверить правильно ли работают пряжки;
- всегда пользоваться ремнями безопасности, липучки в этих ремнях должны заходить на себя минимум на 8 см;
- приспособить изделие к размерам и нуждам пациента, напр. установление пелот, подножки и др;
- убедиться, что подвижные части и ручки для регулировки изделия стабильны и заблокированы;
- обеспечить надежную стабилизацию пациента посредством: жилета, ремней стабилизирующих ступни, пелот, межбедренного клина, подголовника. Это предохраняет пациента от выпадения или выскальзывания из вертиализатора;

2. Запрещается пользоваться вертикализатором не по назначению!
3. Запрещается пользоваться изделием при наличии повреждений и если не хватает какой-либо части.
4. Запрещается оставлять пациента в коляске без присмотра взрослого.
5. Не следует пользоваться изделием если в поблизости нет обученного опекуна или медицинского персонала.
6. Запрещаеться оставлять пациента в вертикализаторе на неровной поверхности без опекуна, даже при нажатии тормозов
7. Запрещаеться спускаться/подниматься коляской по ступенькам, ни с пациентом, ни без него.
9. Вставать вс вертикализатор следует всегда при нажатом тормозе.
10. Следует обратить внимание, чтобы во время пользования вертикализатором между регулируемых элементов
11. Несмотря на то, что изделие вместе с обивкой выполнено из материала не поддерживающего горение, во время пользования следует избегать приближения к открытым источникам огня или высокой температуры. Вертикализатор не должн храниться или использоваться в помещениях с высокой влагой воздуха.
12. Во время перевозки вертикализатора без пациента следует надежно предохранить ее от возможных повреждений. Изготовитель не несет ответственности за повреждения возникшие при неправильной защите изделия во время транспорта.
13. Перед использованием **АКТИВАЛ™** удалите всю бумажную и пленочную упаковку. Упаковка не игрушка! Хранить вдали от детей и животных.

ВНИМАНИЕ! Неправильная конфигурация устройства может привести к побочным эффектам, таким как обморок, деформация тела, деформация суставов и т. Д. Если они возникают, немедленно прекратите использование продукта, выньте пользователя из устройства и положите его. Если нежелательные симптомы не исчезнут, немедленно обратитесь к врачу или физиотерапевту. Если симптомы утихли, сообщите об этом лечащему врачу или физиотерапевту, чтобы принять решение о дальнейшем ходе реабилитационного процесса.

О любом серьезном инциденте, связанном с устройством, необходимо сообщать производителю и компетентному органу государства, в котором проживает пользователь или пациент.

Список всех запасных частей для выбранного продукта доступен для загрузки на сайте www.akces-med.com

Изделие предназначено для использования исключительно внутри помещений!

Изделие содержит мелкие части, которые может проглотить ребенок – это опасно!

Не используйте изделие с признаками повреждения, разрушения или износа. Только полностью функциональное изделие , которое используется в соответствии с инструкцией по эксплуатации, является безопасным для пользователя.. В случае повреждения изделия, следует прекратить его использование и отослать его по адресу производителя.

Не пытайтесь ремонтировать изделие самостоятельно или вносить какие-либо изменения в его конструкцию. - это может быть опасно для пациента и приводит к потере гарантии.

Не следует превышать максимально допустимого веса пользователя указанного на заводской табличке , а так же в таблице размеров на стр. 10 инструкции.

11 УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

1) AKCES-MED. Sp. z o.o. продает изделия исправны технически, без конструкционных, монтажных, материальных браков и каких-либо повреждений
2) Вертикализатор **АКТИВАЛ™** имеет гарантийный срок 24 месяца считая со дня покупки изделия пациентом. В этот период изготовитель гарантирует бесплатный ремонт, согласно гарантийному талону.
3) Повреждения возникшие или обнаруженные после 24-месячного срока можно удалить за счет пользователя. Если изделие подлежит програме возвращения финансов, в таком случае Пользователь может подать заявление в НФЗ о возвращении финансов за оплату ремонта изделия, выполненного в рамках послегарантийного сервиса.
4) Изготовитель устанавливает срок пользования изделием на 48 месяцев. После этого срока Пользователь может использовать изделие только при условии предъявления изделия Изготовителю для просмотра. После просмотра Изготовитель повторно устанавливает срок пользования изделием и дату следующего просмотра.
5) В случае повреждения изделия следует связаться с дилером, у которого было куплено изделие или с Отделом Обслуживания Клиента в фирме AKCES-MED (тел. 17/ 864 04 70).

12 КОНСЕРВАЦИЯ И ЧИСТКА

АКТИВАЛ™ является медицинским оборудованием, поэтому следует хранить его в чистоте и пользоваться им по инструкции. Изделие хранить в чистом, сухом, вентилируемом помещении. Консервацию и чистку производить минимум раз в месяц. Своевременная чистка **АКТИВАЛ™** необходима для правильного и безопасного функционирования изделия.

Для соблюдения эстетики АКТИВАЛ™ следует выполнять ее консервацию. Для этого следует выполнять следующее:

1. Рекомендуется мыть обивку теплой водой мягкой тряпкой с применением мягких общедоступных моющих средств.
2. Применение слишком мокрой тряпки приводит к расширению пятен, повреждению обивки или пенки внутри ее.
3. После выведения пятен, обивку ополоскать теплой водой с применением чистой белой тряпки.
4. Не допускать промокание обивки во время чистки. Каждый раз перед использованием коляски обивка должна быть сухой!
5. Обивку не следует замачивать!
6. Следует помнить об удалении излишка влаги с ткани перед повторной чисткой.
7. Не рекомендуется применять твердую щетку.
8. Запрещено чистить обивку сильнодействующими химическими моющими средствами, такими как: растворитель, ядовитые вещества, хлорка.
9. Запрещается чистить, производить замену частей, заниматься консервацией коляски во время использования ее пациентом.
10. Металлические и пластмассовые элементы следует чистить вручную с помощью общедоступных моющих средств для искуственных веществ, ознакомившись с указаниями производителя моющих средств.
11. Металлические, пластиковые, деревянные и обивочные элементы изделия можно дезинфицировать общедоступным дезинфицирующим средством. Чтобы продезинфицировать выбранный элемент, опрыскайте его поверхность средством для дезинфекции , доступным на рынке, и протрите сухой чистой тканью. После дезинфекции дождитесь полного высыхания элемента, особенно в случае обивки. Выбирая дезинфицирующее средство на спиртовой основе, необходимо проверить на незаметном месте, не обесцветит ли препарат и не повредит ли продезинфицированную поверхность.

Фирма Akces-MED Sp. z o.o. не несет ответственности за повреждения нанесенные вследствие применения несоответственных моющих средств.

Перед использованием изделия следует:

- почистить колеса от грязи;
- проверить, приподняв основу, закручены ли надежно все колеса, не испорчены ли они, блокируют ли тормоза вращающееся колесо;
- убедиться, что деревянные части не имеют выступающих осколков (напр. столик);
- проверить, или конструкция коляски не имеет следов трещин или других деформаций;
- проверить, или все подвижные части двигаются в полном объеме, а все шурупы, гайки, ручки и др. Укомплектованы и надежно закручены;
- убедитесь, что техническая обивка не имеет признаков повреждения, и правильно ли он закреплен.

Производитель несет ответственность только в случае скрытых браков или повреждений вследствие правильного пользования изделием. Только в случае точного следования настоящим рекомендаций, ответственность за правильное функционирование коляски возлагается на производителя.

В случае какого-либо повреждения изделия следует связаться с уполномоченным продавцом, у которого был приобретен продукт, или с отделом обслуживания клиентов **Akces-MED Sp. z o.o. (тел. +48 17 864 04 75).**

ТЕХНИЧЕСКИЙ ОБЗОР

Технические осмотры следует проводить регулярно. Перед началом сервисных работ изделие следует тщательно очистить, чтобы выявить любые скрытые повреждения.

Частота	Что нужно проверить?	Деятельность	Комментарии
Перед сборкой изделия	Техническое состояние поставляемых элементов продукции вместе с нестандартным оборудованием (при наличии).	**Проверить:** - доставленные элементы с точки зрения видимых механических повреждений, которые могут возникнуть при транспортировке.	В случае каких-либо повреждений или недостатков, пожалуйста, свяжитесь с Продавцом / Дистрибьютором, у которого был приобретен продукт, или Производителем.
Перед первым использованием	Инструкции обслуги	Перед использованием продукта обязательно прочтите руководство и сохраните его в безопасном и доступном месте для использования в будущем.	Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате действий, не соответствующих инструкции по эксплуатации. В случае возникновения каких-либо сомнений в отношении использования, обслуживания продукта или если инструкция по эксплуатации непонятна, обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или Производителю.
Перед каждым использованием	Общее состояние оборудования	**Проверить:** - весь продукт на предмет видимых повреждений, трещин и механических дефектов. - комплектность продукта - все ли болты, винты, ручки, гайки и другие элементы конструкции изделия собраны и затянуты.	В случае любого повреждения или нехватки прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Колеса и тормоза.	**Проверить:** - поднести , проверить надежно ли закреплены колеса и не повреждены, - тормоз блокирует ли вращающееся колесо; - не грязные ли колеса. Очистите колеса от мусора.	В случае любого повреждения или нехватки прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Крепление элементов конструкции	**Проверьте все механизмы коляски и ее движущиеся части, в частности:** - правильная сборка сиденья (если есть), - правильная сборка колес (если есть), - правильная установка и работа устройств безопасности пользователя (если применимо), - все движущиеся части собраны, полностью двигаются и не заедают, - исправность механизмов регулировки (при наличии) таких элементов как: подголовник, спинка, сиденье, клин между телом, подлокотники, подножки.	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.

Частота	Что нужно проверить?	Деятельность	Комментарии
Перед каждым использованием	Элементы обивки	**Проверить**: - элементы обивки на предмет повреждений, разрывов, трещин, расшатывания швов, деформации, - стабилизирующие ремни, жилетки, ремни безопасности пользователя не изношены, не перекручены, а пряжки и пряжки работают должным образом. - правильно ли установлены стабилизирующие ремни, жилетки, ремни безопасности пользователя и не расшатываются ли они под давлением / натяжением.	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использовть продукт и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
Еженедельно	Чистка продукта	Протрите структуру и обивку изделия от грязи, возникающей в результате повседневного использования (пыль, грязь и т. Д.), Влажной тканью без моющих средств. Удалите грязь (например, волосы, остатки пищи и т. Д.) с движущихся частей изделия.	Изделие следует чистить каждый раз, когда это необходимо, но не реже одного раза в неделю. Не используйте очистители на основе хлора или метилированный спирт. Перед использованием изделия обивка должна быть сухой.
раз в месяц	Оси колес, быстроразъемные соединения (если применимо)	**Проверить:** - колеса свободно ли вращаются на своих осях и что в осях нет люфта. Техническое обслуживание заключается в нанесении небольшого количества консервирующей смазки между осью и ступицей колеса. Проверить зацепление и расцепление колеса..	В случае загрязнения очистите колеса от продуктов, пыли, волос или других остатков. В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Соединения конструкции изделия (сварные, резьбовые, паяные)	**Проверить:** - состояние каркаса изделия в местах стыковки (швы, резьба, пайка).	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Шины / камеры (если применимо)	**Проверить:** - состояние износа протектора. Проверить на видимые повреждения. Проверьте давление в шинах (если применимо).	Если давление в шинах окажется слишком низким, накачайте их до нужного уровня. В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
Раз в 6 месяцев	Подвижные элементы конструкции	**Проверить:** - движущиеся части конструкции на предмет возможных повреждений и ухода за ними с помощью специального агента.	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
	Маркировка продукции	**Проверить:** - Маркировка продукции	В случае каких-либо повреждений или недостатков прекратите использование продукта и обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или к Производителю.
По окончании срока использования продукта	Подробный обзор продукта	Обзор продукта.	Производитель указывает время использования продукта, которое указано в инструкции по эксплуатации. По истечении этого периода пользователь может использовать оборудование только в том случае, если оно отправлено обратно производителю для проверки. После проверки производитель повторно определит время использования коляски и дату следующей проверки. Если у вас есть какие-либо вопросы, обратитесь к Продавцу / Дистрибьютору, у которого был приобретен продукт, или Производителю.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОРТОПЕДИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ

Akces-MED Sp. z o.o.

Jasionka 955B
36-002 Jasionka
tel. (17) 864 04 70
e-mail: export@akces-med.com
BDO: 000031619

Уполномоченный Дилер

akces-med.com

Дата издания: 27.07.2007
Дата последней актуализации: 10.09.2021
© Sławomir Wroński 2021